

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

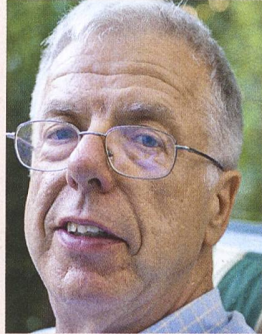
**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wegzeichen

Wir befinden uns auf dem Weg. Die Umkehr ist manchmal unumgänglich und manchmal wird sie auch verwehrt. Wir sind froh um einen sicheren Weg und Wegzeichen, die uns dem Ziel näher bringen.

Die Wegzeichen in unserem Heft beginnen wie üblich mit dem LT-Extra. Wir halten inne und schauen uns den landwirtschaftlichen Strassenverkehr genauer an. Experten und Praktiker diskutieren über Probleme und Gesetzesparagrafen, mit denen sie sich tagtäglich konfrontiert sehen. Positiv nehmen wir mit, dass der landwirtschaftliche Strassenverkehr nach einhelliger Auffassung der Beteiligten an der Diskussionsrunde insgesamt sicherer geworden ist. Der SVLT hat sich immer für mehr Sicherheit eingesetzt, aber auch dafür, dass einschlägige Massnahmen sich sinnvoll und zu einem vernünftigen Kosten-/Nutzenverhältnis umsetzen lassen und lassen.



Weil demnächst die Delegiertenversammlung in Liestal stattfindet, bleiben wir noch einen Moment beim Verband. Der Jahresbericht 2008 (Langfassung kann beim SVLT bezogen werden) gibt ab Seite 16 einen Überblick über die Wegzeichen in der Verbandstätigkeit des letzten Jahres. Manche von ihnen wurden zu starken Zeichen, den Verband für seine Mitglieder in Schwung zu halten und weiter zu bringen.

Diesen Schwung hat zum Beispiel die Sektion Beider Basel und Umgebung aufgenommen (Sektionsportrait Seite 21), ebenso die Sektion Schaffhausen mit einem wahrlich tollen Traktorenfest (Seite 14). Auch das Riniker Kursprogramm (Heftmitte) für die Saison 2009/10 ist ein Wegzeichen, das in der Septemerausgabe zur Tradition geworden ist.

Auf dem Weg setzen wir Ziele und wir streben sie kraftvoll an. Je mehr Einigkeit dabei besteht – umso besser. Die demonstrierte Einigkeit am «Bauernaufstand» auf historischem Sempacher Grund ist ein Wegzeichen, das man hoffentlich zuständigen Orten auch in Bern sieht.

*Ueli Zweifel*

**P.S. Die SVLT-Delegiertenversammlung findet am Samstag 19. September 2009 um 9.00 Uhr im Hotel Engel in Liestal statt und ist öffentlich.**

**Titelbild:** Modernste Säkombination am Rande des Traktorenfestes. Der Hauptsponsor GVS-Agrar präsentierte sie im Rahmen seiner Vorfürwoche quer durch die Schweiz, von Gächlingen SH bis Crans-près-Celigny VD. (Bild: Ueli Zweifel)

### LT Extra

Fachdebatte landwirtschaftlicher Strassenverkehr .....	4
Chauffeurszulassungsverordnung (CZV) .....	9

### Feldtechnik

Sätechnik – Präzision ist alles .....	11
---------------------------------------	----



### LT Aktuell

Traktorenfest par excellence .....	14
------------------------------------	----

### SVLT

Jahresbericht 2008 .....	16
G40 .....	19
Sektionsportrait Beider Basel und Umgebung .....	21
<b>Fach und Ferienreise Kolumbien .....</b>	<b>24</b>



Kursprogramm 2009/2010 .....	27
<b>Leserreise Agritechnica .....</b>	<b>30</b>

### Sektionen

ZH Nachruf Hans Kuhn	
Vorbereitungskurse Kat F/G Beider Basel, SZ/UR ....	31

### Sous la loupe

Alter Fichtenhof, Brislach BL .....	32
-------------------------------------	----



### Hoftechnik

Futterentnahme: Alternativen zum Futtermischer ....	34
---	----

### Forstmesse

Ausstellungsbericht .....	38
---------------------------	----

### Energieforum

Strom sparen bei den Elektromotoren .....	40
---	----

### Maschinenmarkt

Claas Mähdeschertentechnik .....	44
----------------------------------	----

### ART-Bericht 710

Automatische Fütterung von Rindvieh .....	47
---	----

### Impressum

mit Traktorstatistik Januar–Juni 2008 .....	54
---	----